

Белорусский государственный университет

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной работе
Белорусского государственного университета

А.В. Данильченко

(подпись)

(дата утверждения)

Регистрационный № УД- 220 /р.

АКТУАЛЬНЫЕ ПРОБЛЕМЫ ВОСТОКОВЕДЕНИЯ

(название учебной дисциплины)

Учебная программа учреждения высшего образования по учебной дисциплине
для специальности

1-23 81 07 «Востоковедение»

Факультет международных отношений

(название факультета)

Кафедра языкознания и страноведения Востока

(название кафедры)

Семестр (семестры) 1

Лекции 24
(количество часов)

Экзамен 2
(семестр)

Практические (семинарские)
занятия 8
(количество часов)

Зачет _____
(семестр)

Лабораторные
занятия _____
(количество часов)

Аудиторных часов по
учебной дисциплине 32

Всего часов по
учебной дисциплине 100

Форма получения
высшего образования дневная

Составил В.Р. Боровой, к.и.н.

2015 г.

Рецензенты:

Космач Геннадий Аркадьевич, д.и.н., профессор, заведующий кафедрой
Белорусского Государственного Педагогического университета им. М.Танка

:

Криштапович Лев Ефстафьевич, доктор философских наук, профессор, заместитель директора информационно-аналитического центра при администрации Президента Республики Беларусь

Рассмотрена и рекомендована к утверждению кафедрой языкознания и страноведения Востока протокол №.

Одобрена и рекомендована к утверждению советом факультета международных отношений протокол №.

ПОЯСНИТЕЛЬНАЯ ЗАПИСКА

Курс "Актуальные проблемы востоковедения" предназначен для магистрантов специальности **1-23 81 07** "Востоковедение". Наряду с реализацией общеобразовательного компонента, связанного с овладением знаний по истории, культуре и международной роли стран Востока, данный курс ориентирован на подробное изложение философских и методологических основ современного востоковедения как междисциплинарной сферы научного исследования. Включение в учебный план факультета международных отношений курса "Актуальные проблемы востоковедения" для магистрантов специальности **1-23 81 07** "Востоковедение" позволяет систематизировать и углубить теоретические представления будущих востоковедов о границах, специфике и проблемах, связанных со сферой их профессиональной деятельности, а также помочь им в формировании основных элементов профессиональной идентичности, включая этические аспекты.

ЦЕЛЬ КУРСА: выделить и системно осветить ключевые проблемы, стоящие перед академическим востоковедением как междисциплинарной сферой научных исследований, а также сформулировать возможные пути решения указанных проблем.

ЗАДАЧИ КУРСА:

- осветить место академического востоковедения в системе гуманитарного знания;
- дать магистрантам детальное представление о теоретических проблемах мирового востоковедения и путях их решения;
- ознакомить магистрантов с философскими аспектами процесса эволюции востоковедения как академической дисциплины;
- проанализировать специфику междисциплинарных научных исследований;
- ознакомить магистрантов со социально-политическими проблемами, связанными с развитием востоковедения, а также с основными принципами профессиональной этики востоковеда;
- научить ориентироваться в содержании научных дискуссий по востоковедческой проблематике;
- научить анализировать философские и социально-политические аспекты фундаментальных текстов по востоковедению с учетом исторического контекста их формирования;
- научить разрабатывать научно-исследовательские и учебные программы по востоковедческой проблематике с учетом теоретических проблем, стоящих перед востоковедением;
- помочь овладеть терминологией и навыками участия в дискуссии по востоковедческой проблематике, а также методами организации и реализации междисциплинарных научно-исследовательских проектов.

Курс «Актуальные проблемы востоковедения» включает 24 часа лекций, 8 часов семинарских занятий и 68 часов УСП; общее количество часов – 100 ; количество аудиторных часов – 32.

УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКАЯ КАРТА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

| Номер раздела, темы | Название раздела, темы | Количество аудиторных часов | | | | | Форма контроля знаний | |
|---------------------|---|-----------------------------|----------------------|---------------------|----------------------|--|-----------------------|---------|
| | | Лекции | Практические занятия | Семинарские занятия | Лабораторные занятия | Управляемая самостоятельная работа магистранта | | Иное |
| 1 | Систематизация теоретических аспектов востоковедения как академической дисциплины | 2 | | | | | | |
| 2 | Восток как объект исследования | 6 | | 2 | | 17 | | доклад |
| 3 | Причины возникновения и цели востоковедения | 6 | | 2 | | 17 | | доклад |
| 4 | Методологические аспекты востоковедения | 6 | | 2 | | 17 | | доклад |
| 5 | Профессиональная идентичность и этика востоковеда | 4 | | 2 | | 17 | | реферат |

СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОГО МАТЕРИАЛА

Раздел 1. Систематизация теоретических аспектов востоковедения как академической дисциплины

Философские аспекты востоковедения. Философия как системная рефлексия на деятельность. Вопросы "что?", "почему?", "зачем?", "как?" и "кто?" для востоковедения. Востоковедение как раздел социальных наук: сходства и отличия. Важность текста. Междисциплинарный характер востоковедения.

Раздел 2. Восток как объект исследования

2.1 Понятие "востока" в традиционной европейской культуре

Восток как исторически и географически пустое понятие. Восток как антитеза Запада. Примеры оппозиции "Запад-Восток" в общественном и научном сознании Европы. "Запад" как основа для конструкции и реконструкции "Востока". Стереотипы, связанные с Востоком в контексте западной цивилизации. Понятие "идеологического" востоковедения. Избавление от стереотипов европоцентризма как предпосылка востоковедения.

2.2 Восток как "не-Европа/анти-Европа"

Почему только Северная Африка относится к Востоку в рамках классического востоковедения? Европа и империи Востока. Практическое востоковедение как мост между европейской и не-европейскими цивилизациями. Колониализм, империализм и возникновение востоковедения. Проблемы деколонизации стран Востока и критика традиционного востоковедения. От традиционного востоковедения к "area studies" и "global studies". Глобальные теории социальных процессов и востоковедение.

2.3 Восток как символ "иного"

Общечеловеческое начало и цивилизационные ветви развития. Необходимость теоретического востоковедения как основы практического. Концепция "два мира в одном". Два основных уровня теоретического востоковедения. Интертекстуальность и комментарий ab ovo. Гипотезы о различных модели смыслополагания. Субстанциальная (европейская) и процессуальная (арабская) модели. Особенности мировосприятия стран Восточной Азии (контекстуальная модель). Три возможных уровня понимания Востока в востоковедении (Восток как не-Запад, Восток как возможность/угроза, Восток как "иное").

Раздел 3. Причины возникновения и цели востоковедения

3.1 Причины возникновения и цели "идеологического" востоковедения

Восток как антитеза Запада и необходимость в "идеологическом" востоковедении. Процесс конструкции и реконструкции понятия "Восток" Восток у Платона, Аристотеля и Фукидида. Крестовые походы и восприятие арабского Востока в Европе. Использование востоковедческих материалов в западной пропаганде XX в. Специфика переплетения научных и культурно-идеологических мотивов в востоковедческих и иных текстах. Необходимость

освобождения востоковедения от влияния европоцентризма и идеологических мотивов.

3.2 Причины возникновения и цели практического востоковедения

Эволюция практического востоковедения в контексте истории междунациональных отношений. Значение и функция изучения восточных языков в востоковедении. Формы практического востоковедения в Европе XIX-XX вв.: изучение языков, переводы и описание. Национальные школы переводов в востоковедении и их специфика на современном этапе. Практика перевода и необходимость интертекстуального подхода: возможности и ограничения. Условно-полный перевод как основная цель практического востоковедения.

3.3 Причины возникновения и цели теоретического востоковедения

Концепция "иного" как основная предпосылка теоретического востоковедения и роль общечеловеческого. Культура как исторически сложившийся лабиринт текстов. Констатация наличия связи (перехода) между текстами. Внутренняя логика лабиринта и анализ текстовых переходов: достаточные и необходимые условия связи между текстами. Прямые и косвенные связи между текстами. Цивилизация как модель смыслополагания. Связь между интертекстуальностью и моделью смыслополагания. Поиск корреляций между постулируемой моделью смыслополагания и положений в философских текстах. Построение модели "смыслополагание -- логика перехода -- интертекстуальность" и ее заполнение как основная цель теоретического востоковедения.

Раздел 4. Методологические аспекты востоковедения

4.1 Границы востоковедения как области научных исследований

"Востокология" и востоковедение. Методы очищения от идеологии европоцентризма и границы академического востоковедения. Критика традиционного востоковедения во второй половине XX в. Влияние новых форм марксизма и постмодернизма на эволюцию востоковедческих исследований. Роль восточных языков и междисциплинарности в очищении от европоцентризма. Мультимодельность и биполярность в теоретических конструкциях. Проблема разграничения общечеловеческого, цивилизационного и культурного уровней. Базовые условия и границы востоковедческого исследования.

4.2 Место и роль лингвистических дисциплин в востоковедении.

Доминирование лингвистических (переводческих) аспектов в практическом востоковедении. Необходимость знания языка для доступа к первоисточникам. Восток как текст. Восток как языковая ситуация. Востоковедение как переводоведение. Историческая, культурная и социальная сконструированность текстов. Широкое и узкое понятие интертекстуальности. Методология и стандарты перевода как исходной точки востоковедческого исследования.

4.3 Важность междисциплинарных подходов в востоковедении

Центральная роль междисциплинарного подхода для теоретического востоковедения. Междисциплинарность и интертекстуальность. Методоло-

гические аспекты комментария ab ovo. Комментарий ab ovo на примере литературных, социологических и политологических исследований. Переход от изучения интертекстуальности к изучению модели смыслополагания. Холистический характер востоковедения: пространственное и смысловое деление реальности в социальных науках. Общая методология и стандарты научного исследования в востоковедческой сфере.

Раздел 5. Профессиональная идентичность и этика востоковеда

5.1 Востоковедение как аспект личной идентичности

Роль личности в востоковедении. "Два мира в одном сознании". Интеллектуальный вызов и потребность в освобождении. Проблема синтеза разных миров. Оппозиции "мой-чужой" и "мой-иной". Насилие исторического процесса и внутренняя гармония с точки зрения востоковеда. Будущее востоковедения в глобальном контексте.

5.2 Этические аспекты профессии востоковеда.

Востоковедение как социальный институт. Проблемы организации научных исследований и преподавания востоковедческих дисциплин на примере различных стран. Востоковедение как сообщество людей с общими интересами. Оппозиции "свой-чужой" и "свой-иной". Борьба с европоцентризмом сознания. Моральная ответственность и этические стандарты востоковеда.

ИНФОРМАЦИОННО-МЕТОДИЧЕСКАЯ ЧАСТЬ

ЗАДАНИЯ ДЛЯ САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЫ

В ходе самостоятельной работы магистрантов предполагается подготовка ими докладов по различным аспектам практического и теоретического востоковедения, а также написание реферата, посвященного проблемам профессиональной этики востоковеда.

ФОРМА ИТОГОВОГО КОНТРОЛЯ

Изучение дисциплины «Актуальные проблемы востоковедения» в течение одного семестра завершается зачетом в виде итогового контрольного зачета.

ТРЕБОВАНИЯ К МАГИСТРАНТУ ПРИ ПРОХОЖДЕНИИ ТЕКУЩЕЙ АТТЕСТАЦИИ

Текущая аттестация студентов проводится для определения:

- соответствия результатов учебной деятельности обучающихся требованиям:

- образовательных стандартов, учебно-программной документации;
- образовательных программ высшего образования.

Положительные отметки по результатам текущей аттестации вносятся в зачетно-экзаменационную ведомость и зачетную книжку.

Зачетно-экзаменационная ведомость является обязательным документом во время проведения текущей аттестации, в который заносятся результаты ее проведения.

Обучающиеся допускаются к сдаче зачета по учебной дисциплине «История востоковедения» при условии выполнения и защиты ими всех письменных заданий (доклады и реферат) предусмотренных учебно-программной документацией.

При прохождении текущей аттестации по курсу «Актуальные проблемы востоковедения», получение неудовлетворительной отметки («не зачтено») или непрохождение текущей аттестации обучающимся (неявка обучающегося) при отсутствии уважительных причин в установленный учреждением высшего образования срок проведения текущей аттестации является академической задолженностью по учебной дисциплине.

С целью повышения отметки по учебной дисциплине «Актуальные проблемы востоковедения», полученной по итогам текущей аттестации, обучающийся может быть повторно аттестован в течение всего срока получения высшего образования на II ступени не более чем по трем учебным дисциплинам учебного плана специальности (направления специальности, специализации).

Основная рекомендуемая литература

- Алексеев В. М.* Наука о Востоке: статьи и документы. М.: Наука, 1982.
- Конрад Н. И.* Запад и Восток: Статьи. М.: Наука, 1972.
- Россия и мусульманский мир. Инаковость как проблема. / Отв. ред. А.В. Смирнов. М.: Языки славянских культур, 2010.
- Macfie, A. L.* (2000). *Orientalism: a reader.* New York, New York University Press.
- Macfie, A. L.* (2002). *Orientalism.* London, Longman.
- Szanton, D. L.* (2004). *The politics of knowledge: area studies and the disciplines.* Berkeley, University of California Press.
- Almond, I.* (2007). *The new Orientalists: postmodern representations of Islam from Foucault to Baudrillard.* London, I. B. Tauris.

Дополнительная рекомендуемая литература

- Алексеев В. М.* Письма к Эдуарду Шаванну и Полю Пеллио. – СПб.: Петербургское востоковедение, 1998.
- Базиянц А. П.* Лазаревский институт в истории отечественного востоковедения. М., 1973.
- Бартольд В. В.* Сочинения. М.: Наука, 1977. Т. 9: Работы по истории востоковедения.
- Гафуров Б.Г.* 50 лет советского востоковедения // Вопросы истории. 1968. № 1.
- Ермакова Т. В.* Буддийский мир глазами российских исследователей XIX – первой трети XX века. СПб., 1998.
- История отечественного востоковедения до середины XIX века. М., 1990.
- История отечественного востоковедения с середины XIX века до 1917 года. М., 1997.
- История Российской Духовной Миссии в Китае:* Сб. статей / Ред. коллегия: акад. С. Л. Тихвинский, акад. В. С. Мясников, А. С. Ипатова, священник Дионисий Поздняев. М.: Изд-во Свято-Владимирского Братства, 1997.
- Крачковский И. Ю.* Очерки по истории русской арабистики. Избр. соч. М; Л., 1958. Т. 5.
- Кузнецова Н. А., Кулагина Л. М.* Из истории советского востоковедения. М.: Наука, 1970.
- Куликова А. М.* Проекты востоковедного образования в России (XVIII – 1 половина XIX века) // Народы Азии и Африки. 1970. № 4
- Куликова А. М.* Становление университетского востоковедения в Петербурге. М., 1982.
- Куликова А. М.* Востоковедение в российских законодательных актах (конец XVII в. – 1917 г.). СПб.: Петербургское востоковедение, 1993.
- Милибанд С. Д.* Библиографический словарь отечественных востоковедов: с 1917 г. М., 1995.
- Н. Я. Бичурин* и его вклад в русское востоковедение: К 200-летию со дня рождения: Материалы конф. / Сост. А. Н. Хохлов. М.: Наука, 1977. Часть 1–2.
- Неизвестные страницы* отечественного востоковедения / Составители: В. В. Наумкин, И. М. Смилянская. М., 1997.

П. И. Кафаров и его вклад в отечественное востоковедение: К 100-летию со дня смерти: Материалы конф. / Отв. ред. и сост. А. Н. Хохлов. М.: Наука, 1979. Ч. 1 – 3.

Скачков П. Е. Очерки истории русского китаеведения. М.: Наука, 1977.

Формирование гуманистических традиций отечественного востоковедения (до 1917 года). М., Наука, 1984.

Человек как философская проблема. Восток—Запад (ред. Н.С. Кирабаев) (1991)

Шаститко П. М. События и судьбы: Из истории становления советского востоковедения. М., 1985.

Almond, I. (2007). *The new Orientalists: postmodern representations of Islam from Foucault to Baudrillard.* London, I. B. Tauris.

Ashcroft, B. and D. P. S. Ahluwalia (2001). *Edward Said.* London; New York, Routledge.

Ballaster, R. (2005). *Fabulous orient: fictions of the East in England, 1662-1785.* Oxford; New York, Oxford University Press.

Breckenridge, C. A. and P. v. d. Veer (1993). *Orientalism and the postcolonial predicament: perspectives on South Asia.* Philadelphia, University of Pennsylvania Press.

Carrier, J. G. (1995). *Occidentalism: images of the West.* Oxford New York, Clarendon Press; Oxford University Press.

Chen, X. (1995). *Occidentalism: a theory of counter-discourse in post-Mao China.* New York, Oxford University Press.

Clarke, J. J. (1997). *Oriental enlightenment: the encounter between Asian and Western thought.* London; New York, Routledge.

Dabashi, H. (2009). *Post-orientalism: knowledge and power in time of terror.* New Brunswick N.J., Transaction Publishers.

Dew, N. (2009). *Orientalism in Louis XIV's France.* Oxford; New York, Oxford University Press.

Graf, A., et al. (2011). *Orientalism & conspiracy : politics and conspiracy theory in the Islamic world : essays in honour of Sadik J. Al-Azm.* London ; New York, I.B. Tauris.

Ibn, W. (2007). *Defending the West: a critique of Edward Said's Orientalism.* Amherst, N.Y., Prometheus Books.

Johanyak, D. and W. S. H. Lim (2010). *The English renaissance, orientalism, and the idea of Asia.* New York, Palgrave Macmillan.

Klein, C. (2003). *Cold War orientalism: Asia in the middlebrow imagination, 1945-1961.* Berkeley, University of California Press.

Kontje, T. C. (2004). *German orientalism.* Ann Arbor, University of Michigan Press.

Little, D. (2008). *American orientalism: the United States and the Middle East since 1945.* Chapel Hill, University of North Carolina Press.

Lockman, Z. (2004). *Contending visions of the Middle East: the history and politics of Orientalism.* Cambridge; New York, Cambridge University Press.

Marchand, S. L. (2009). *German orientalism in the age of empire: religion, race, and scholarship.* Washington, D.C. Cambridge; New York, German Historical Institute; Cambridge University Press.

McCabe, I. B. (2008). *Orientalism in early modern France: Eurasian trade, exoticism and the Ancien Régime*. Oxford; New York, Berg.

Rattansi, A. (2007). *Racism: a very short introduction*. Oxford; New York, Oxford University Press.

Said, E. W. (1994). *Culture and imperialism*. New York, Vintage Books.

Turner, B. S. (1994). *Orientalism, postmodernism, and globalism*. London; New York, Routledge.

Vukovich, D. F. (2012). *China and Orientalism : Western knowledge production and the P.R.C*. Milton Park, Abingdon, Oxon ; New York, Routledge.

Walia, S. (2001). *Edward Said and the writing of history*, Icon.

Wesley-Smith, T. and J. D. Goss (2010). *Remaking area studies: teaching and learning across Asia and the Pacific*. Honolulu, University of Hawaii Press.

Zarakol, A. (2011). *After defeat: how the East learned to live with the West*. Cambridge; New York, Cambridge University Press.

Серийные и периодические издания:

Проблемы Дальнего Востока. М.: Ин-т Дальнего Востока РАН.

Восток-Orient. М.: Ин-т востоковедения, Ин-т Африки РАН (В 1959–1961 гг. выходил под названием «Советское востоковедение», в 1959–1961 гг. под названием «Проблемы востоковедения», в 1961–1990 гг. – «Народы Азии и Африки»).

Петербургское Востоковедение: Альманах. СПб.: Центр «Петербургское востоковедение».

ДОПОЛНЕНИЯ И ИЗМЕНЕНИЯ К УЧЕБНОЙ ПРОГРАММЕ
на ____ / ____ учебный год

| №№ п/п | Дополнения и изменения | Основание |
|-----------|------------------------|-----------|
| | | |

Учебная программа пересмотрена и одобрена на заседании кафедры
_____ (название кафедры) (протокол № ____ от _____ 201_ г.)

Заведующий кафедрой

_____ (ученая степень, ученое звание)

_____ (подпись)

_____ (И.О.Фамилия)

УТВЕРЖДАЮ
Декан факультета

_____ (ученая степень, ученое звание)

_____ (подпись)

_____ (И.О.Фамилия)